

Gouvernement turc aux œuvres religieuses, scolaires et hospitalières en
de la France de Bretagne N° 919. *Turquie ressortissant*

**GRANDE-BRETAGNE,
FRANCE,
ITALIE ET TURQUIE**

Lettres du Président de la Délégation turque aux Délégués britannique, français et italien, se rapportant à la Convention d'Établissement, signée à Lausanne, le 24 juillet 1923. (Régime des œuvres religieuses, scolaires et hospitalières.) Lausanne, le 24 juillet 1923.

Letters respecting the Treatment to be accorded by the Turkish Government to British religious, scholastic and medical establishments and charitable institutions in Turkey

**GREAT BRITAIN, FRANCE,
ITALY AND TURKEY**

Letters from the President of the Turkish Delegation to the British, French and Italian Delegates, with Reference to the Establishment Convention, signed at Lausanne, July 24, 1923. (Regime of Religious, Scholastic and Medical Establishments and Charitable Institutions.) Lausanne, July 24, 1923.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 919. — LETTERS FROM THE PRESIDENT OF THE TURKISH DELEGATION TO THE BRITISH, FRENCH AND ITALIAN DELEGATES, WITH REFERENCE TO THE ESTABLISHMENT CONVENTION², SIGNED AT LAUSANNE, JULY 24, 1923 (REGIME OF RELIGIOUS, SCHOLASTIC AND MEDICAL ESTABLISHMENTS AND CHARITABLE INSTITUTIONS). LAUSANNE, JULY 24, 1923.

French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the French Republic. The registration of these Letters took place July 11, 1925.

Letter from the President of the Turkish Delegation to the British Delegate.

LAUSANNE, July 24, 1923.

YOUR EXCELLENCY,

With reference to the Convention regarding the conditions of residence and business signed at Lausanne to-day, and following on the decision taken by the First Committee at its meeting of the 19th May, 1923, regarding the substitution of the declaration, which was to have been annexed to the said Convention, by an exchange of letters, I have the honour to declare, in the name of my Government, that the latter will recognise the existence of British religious, scholastic and medical establishments, as well as of charitable institutions recognised as existing in Turkey before the 30th October, 1914, and that it will favourably examine the case of other similar British institutions actually existing in Turkey at the date of the Treaty of Peace³ signed to-day, with a view to regularise their position.

The establishments and institutions mentioned above will, as regards fiscal charges of every kind, be treated on a footing of equality with similar Turkish establishments and institutions, and will be subject to the administrative arrangements of a public character, as well as to the laws and regulations governing the latter. It is, however, understood that the Turkish Government will take into account the conditions under which these establishments carry on their work, and, in so far as schools are concerned, the practical organisation of their teaching arrangements.

I avail, &c.

M. ISMET.

His Excellency Sir Horace RUMBOLD,
Delegate of His Britannic Majesty
at the Peace Conference.

Sir Horace Rumbold has acknowledged receipt of this letter to Ismet Pacha.

¹ Communiquée par le Ministère des Affaires étrangères de Sa Majesté Britannique.

² Vol. XXVIII, page 151, of this Series.

³ Vol. XXVIII, page 11 of this Series.

¹ Communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office.

Letter from the President of the Turkish Delegation to the French Delegate.

LAUSANNE, July 24, 1923.

YOUR EXCELLENCY,

With reference to the Convention regarding the conditions of residence and business signed at Lausanne to-day, and following on the decision taken by the First Committee at its meeting of the 19th May, 1923, regarding the substitution of the declaration, which was to have been annexed to the said Convention, by an exchange of letters, I have the honour to declare, in the name of my Government, that the latter will recognise the existence of French religious, scholastic and medical establishments, as well as of charitable institutions recognised as existing in Turkey before the 30th October, 1914, and that it will favourably examine the case of other similar French institutions actually existing in Turkey at the date of the Treaty of Peace signed to-day, with a view to regularise their position.

The establishments and institutions mentioned above will, as regards fiscal charges of every kind, be treated on a footing of equality with similar Turkish establishments and institutions, and will be subject to the administrative arrangements of a public character, as well as to the laws and regulations, governing the latter. It is, however, understood that the Turkish Government will take into account the conditions under which these establishments carry on their work, and, in so far as schools are concerned, the practical organisation of their teaching arrangements.

I avail, etc.

(Signed) M. ISMET.

His Excellency General PELLÉ,
Delegate of the French Republic
at the Peace Conference.

General Pellé has acknowledged receipt of this letter to Ismet Pacha.

Letter from the President of the Turkish Delegation to the Italian Delegate.

LAUSANNE, July 24, 1923.

YOUR EXCELLENCY,

With reference to the Convention regarding the conditions of residence and business signed at Lausanne to-day, and following on the decision taken by the First Committee at its meeting of the 19th May, 1923, regarding the substitution of the declaration, which was to have been annexed to the said Convention, by an exchange of letters, I have the honour to declare, in the name of my Government, that the latter will recognise the existence of Italian religious, scholastic and medical establishments, as well as of charitable institutions recognised as existing in Turkey before the 30th October, 1914, and that it will favourably examine the case of other similar Italian institutions actually existing in Turkey at the date of the Treaty of Peace signed to-day, with a view to regularise their position.

The establishments and institutions mentioned above will, as regards fiscal charges of every kind, be treated on a footing of equality with similar Turkish establishments and institutions, and will be subject to the administrative arrangements of a public character, as well as to the laws and regulations, governing the latter. It is, however, understood that the Turkish Government will take into account the conditions under which these establishments carry on their work and, in so far as schools are concerned, the practical organisation of their teaching arrangements.

I avail, etc.

His Excellency M. MONTAGNA,
Delegate of His Majesty the King of Italy
at the Peace Conference.

(Signed) M. ISMET.

M. Montagna has acknowledged receipt of this letter to Ismet Pacha.